

УСТАВ	STATUTE
на „Дронамикс Кепитъл” АД	of Dronamics Capital AD
РАЗДЕЛ I	SECTION I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	GENERAL PROVISIONS
Член 1	Article 1
Статут	Status
(1) “ Дронамикс Кепитъл” АД (наричано по-долу “Дружеството”) е акционерно дружество с едностепенна система на управление, учредено в съответствие със законите на Република България.	(1) Dronamics Capital AD (hereinafter referred to as the “Company”) is a joint stock company with a one-tier system of corporate governance incorporated under the laws of the Republic of Bulgaria.
(2) Емисията привилегирвани акции от клас Б, издадена от Дружеството, е допусната до търговия на пазар за растеж на МСП ВЕАМ („Пазар ВЕАМ”), организиран от „Българска фондова борса“ АД, във връзка с което в настоящия устав са предвидени специфични условия с цел защита на акционерите, притежаващи привилегирвани акции от клас Б от капитала на Дружеството.	(2) The Class B preferred shares issued by the Company is admitted to trading on the SME growth market BEAM (“BEAM Market”), organized by Bulgarian Stock Exchange AD, in connection with which specific conditions are provided herewith for protection of the shareholders, which hold Class B preferred shares from the capital of the Company.
Член 2	Article 2
Фирма	Company Name
(1) Фирмата на Дружеството е “Дронамикс Кепитъл” АД, като тя се изписва допълнително на латиница по следния начин: Dronamics Capital AD.	(1) The name of the Company is “Дронамикс Кепитъл” АД, where the company name may additionally be written in Latin alphabet, as follows: Dronamics Capital AD.
(2) Дружеството посочва в търговската си кореспонденция фирмата, седалището и адреса на управление, единния идентификационен код и банковата сметка.	(2) The Company shall indicate in its business correspondence the company name, the seat and registered office, the unified identification number and the bank account.
Член 3	Article 3
Седалище и адрес на управление	Seat and Registered Office
(1) Седалището на Дружеството е гр. София, България.	(1) The seat of the Company is Sofia, Bulgaria.
(2) Адресът на управление на Дружеството е: България ,гр. София, п.к. 1729, р-н Младост, бул. „Ал. Малинов” №31.	(2) The business office of the Company shall be: 31 Alexander Malinov Blvd., Mladost Region, Sofia 1729, Bulgaria.
Член 4	Article 4
Срок	Term
Дружеството се учредява за неопределен срок.	The Company is incorporated for unlimited period of time.
Член 5	Article 5
Предмет на дейност	Subject of Activity

<p>Дружеството има следния предмет на дейност: Търговско представителство и посредничество, както и всяка друга дейност, незабранена със закон, при условие, че ако се изисква разрешение или лиценз, или регистрация за извършване на някоя дейност, тази дейност се осъществява само след получаване на такова разрешение, лиценз, съответно след извършване на такова регистрация.</p>	<p>The Company shall have the following subject of activity: Commercial representation and mediation as well as any other activity not prohibited by law, provided that if a permit or license or registration is required to perform any activity, this activity is carried out only after obtaining such a permit, license, respectively after such registration.</p>
Член 6	Article 6
Клонове и дъщерни дружества	Branches and Subsidiaries
<p>(1) Дружеството може да открива клонове и да учредява дъщерни дружества в Република България и в чужбина.</p> <p>(2) Дружеството може да участва в дружества, консорциуми и други форми на сдружаване в Република България и извън нея, съгласно условията на този Устав.</p>	<p>(1) The Company may open branches and establish subsidiaries in the Republic of Bulgaria and abroad.</p> <p>(2) The Company may participate in companies, consortia and other forms of association in the Republic of Bulgaria and abroad and in compliance with the provisions of this Statute.</p>
РАЗДЕЛ II	SECTION II
КАПИТАЛ И АКЦИИ	REGISTERED CAPITAL AND SHARES
Член 7	Article 7
Капитал и акции	Registered Capital and shares
<p>(1) Капиталът на Дружеството е [•] ([•]) лева, разпределен, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 брой привилегирана Клас А безналична акция с право на глас, с номинал от 50,000 (петдесет хиляди) лева; • [•] ([•]) броя привилегирани Клас Б безналични акции с право на глас, с номинална стойност от 1 (един) лев всяка. <p>(2) Капиталът на Дружеството е изцяло записан и внесен.</p> <p>(3) Дружеството може да издава обикновени акции, привилегирана акция от Клас А (“Клас А Акция”) и привилегирани Клас Б акции (“Клас Б Акции”). Всички акции на Дружеството, издадени към съответен момент наричани заедно „Акциите“ и всяко от тях поотделно „Акция“.</p>	<p>(1) The share capital of the Company shall be BGN [•] ([•]), allocated as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 preferred Class A dematerialized share with voting rights, with nominal value of BGN 50 000 (fifty thousand leva); • [•] ([•]) number of preferred Class B dematerialized shares with voting rights, with nominal value of BGN 1 (one leva) per share. <p>(2) The registered capital of the Company is fully subscribed and paid in.</p> <p>(3) The Company may issue common shares. Preferred Class A share (“Class A Share”) and preferred Class B shares (“Class B Shares”). All shares of the Company issued at certain moment are referred to jointly as the “Shares” and severally as a “Share”.</p>
Член 8	Article 8

Обикновени акции	Ordinary shares
(1) Всяка обикновена акция дава на нейния притежател:	(1) Each common share entitles its holder to:
а. право на един глас в Общото събрание на Дружеството;	а. one vote in the General Meeting;
б. пропорционално право на дивидент, ако такъв се разпределя; и	б. a proportionate right to dividends, if such is being distributed; and
в. пропорционално право на ликвидационен дял, в случай на ликвидация.	в. a proportionate right to a liquidation quota, if any.
Член 9	Article 9
Привилегирован Клас А Акция	Preferred Class A Share
Привилегированата Клас А Акция е безналична акция, която дава на нейния притежател следните права:	The preferred Class A Share is a dematerialized share, which entitles its holder to the following rights:
1. право на решаващ глас при вземането на решения по чл. 28, т.1, 4, 5, 6, 10, 11, 12 и 14 от Общото събрание, като съответното решение не може да бъде взето без притежателя на привилегированата Клас А Акция да е гласувал за вземането на решението. Правото на решаващ глас при вземане на решения по чл.28, т.4 от Общото събрание отпада с изтичане на срок от седем години след обявяване на този устав в търговския регистър.	1. right to a decisive vote on resolutions under Art. 28, items 1, 4, 5, 6, 10, 11, 12 and 14 of the General Meeting, where the respective resolution cannot be taken without the positive vote of the holder of the preferred Class A Share. The right to a decisive vote on resolutions under Art.28, item 4 of the General Meeting no longer will be valid upon the expiration of seven years after the registration of this Statute with the Commercial Register.
2. пропорционално право на дивидент, ако такъв се разпределя; и	2. a proportionate right to dividends, if such is being distributed; and
3. пропорционално право на ликвидационен дял, в случай на ликвидация.	3. a proportionate right to a liquidation quota, if any.
Член 10	Article 10
Привилегировани Клас Б Акции	Preferred Class B Shares
(1) Всяка привилегирована Клас Б Акция е безналична акция, която дава на нейния притежател следните права:	(1) Each preferred Class B Share shall be dematerialized share, which entitles its holder to the following rights:
1. право на един глас в Общото събрание на Дружеството;	1. one vote in the General Meeting;
2. право, при настъпване на IPO събитие, да получи определен брой акции от капитала на Дронамикс Глобъл Лимитид (Dronamics Global Limited), дружество надлежно учредено съгласно законите на Англия и	right upon IPO Event to acquire certain number of shares from the capital of Dronamics Global Limited, a company duly incorporated under the laws of England and Wales, registration number 11673152, with seat and business address at

<p>Уелс, с регистрационен номер 11673152, със седалище и адрес на управление във Фаундърс фактори, Нортклиф хаус (4 етаж), Йънг Стрийт, Лондон, Обединено Кралство W8 5EH („Дронамикс Глобъл“), които към датата на упражняване на това право Дружеството притежава в капитала на Дронамикс Глобъл, срещу притежаваните привилегирвани Клас Б Акции. За целите на този Устав “IPO събитие“ означава успешно приключване на първо записано на база на твърд ангажимент за записване първично публично предлагане на обикновени акции на Дронамикс Глобъл на пазар на ценни книжа.</p>	<p>Founders Factory, Northcliffe House (4th Floor), Young St., London, United Kingdom W8 5EH („Dronamics Global“) that as of the date of the exercising of this right the Company holds in the capital of Dronamics Global, against the held preferred Class B Shares. For purposes of this Statute “IPO Event” means the closing of Dronamics Global’s first firm commitment underwritten initial public offering of common stock on a securities market.</p>
<p>3. пропорционално право на дивидент, ако такъв се разпределя; и</p>	<p>2. a proportionate right to dividends, if such is being distributed; and</p>
<p>4. пропорционално право на ликвидационен дял, в случай на ликвидация.</p>	<p>3. a proportionate right to a liquidation quota, if any.</p>
<p>(2) Акционер, притежаващ привилегирована Клас Б Акция може да упражни правото си по ал. 1, т. 2 съгласно следната процедура:</p>	<p>(2) Shareholder who holds preferred Class B Share can exercise his/her/its right under paragraph 1, item 2 under the following procedure:</p>
<p>а. При настъпване на IPO събитие, Съветът на директорите взема решение за констатиране на настъпването му и за публикуване на покана до Акционерите, притежаващи привилегирвани Клас Б Акции („Покана за упражняване“).</p>	<p>a. Upon occurrence of an IPO Event the Board of Directors will resolve on the acknowledgement of the occurrence of the IPO Event and for publication of a notice to the Shareholders holding preferred Class B Shares (the “Exercise Notice”).</p>
<p>б. Поканата за упражняване се обявява на уебсайта на Дружеството и се оповестява на Пазар ВЕАМ при спазване на правилата на Пазар ВЕАМ за разкриване на информация от емитентите, чиито акции се търгуват на него.</p>	<p>b. The Exercise Notice will be published on the website of the Company and will be announced on the BEAM Market in accordance with the rules of the BEAM Market for disclosure of information by issuers, which shares are traded therein.</p>
<p>в. Акционерите, притежаващи привилегировани Клас Б Акции имат право в рамките на 2 (два) месеца или в друг по-дълъг срок, определен от Съвета на директорите в Поканата за упражняване („Срок за упражняване“), да заявят, че желаят да упражнят правото си по алинея 1, т. 2 по отношение на всички притежавани от тях Клас Б Акции чрез писмено уведомление, отправено до Съвета на директорите.</p>	<p>c. Shareholders holding preferred Class B Shares have the right, within 2 (two) months or in another longer period specified by the Board of Directors in the Exercise Notice (the “Exercise Period”), to confirm that they wish to exercise their right under paragraph 1, item 2 with respect to all held by them Class B Shares by sending a written notice to the Board of Directors.</p>
<p>г. След изтичане на Срока за упражняване, Акционерите, притежаващи привилегировани Клас Б Акции губят възможността да упражнят правото си по алинея 1, т. 2.</p>	<p>d. After the expiration of the Exercise Period, the Shareholders holding preferred Class B Shares can no longer exercise their right under paragraph 1, item 2.</p>
<p>д. Всеки Акционер, притежаващ привилегирвани Клас Б Акции, който е</p>	<p>e. Each Shareholder holding preferred Class B Shares, which has exercised its right under</p>

<p>упражнил правото си по ал.1, т.2, има право да получи такъв брой акции от капитала на Дронамикс Глобъл, собственост на Дружеството към датата на упражняване на правото по алинея 1, т.2, който съответства на произведението на дела, който притежава Акционера от цялата емисия Клас Б Акции, и общия брой акции от капитала на Дронамикс Глобъл, който притежава Дружеството, закръглен до цяло число надолу.</p>	<p>paragraph 1, item 2, is entitled to receive such number of shares from the capital of Dronamics Global, held by the Company as of the date of the exercising the right under paragraph 1, item 2, which correspond to the product of the stake, which the Shareholder holds from the entire Class B Shares, multiplied by the total number of shares from the capital of Dronamics Global, held by the Company, rounded down to the nearest integer.</p>
<p>(3) След изтичане на Срока за упражняване, Дружеството ще предприеме необходимите действия, така че Акционерите, притежаващи привилегировани Клас Б Акции, които са заявили в Срока за упражняване, че упражняват правото си по алинея 1, т. 2, да получат срещу притежаваните от тях привилегировани Клас Б Акции определения, при прилагане на условията, посочени в ал.2, б. д), брой акции от капитала на Дронамикс Глобъл, притежавани от Дружеството.</p>	<p>(3) After the expiration of the Exercise Period, the Company will undertake the necessary actions so as the Shareholders holding preferred Class B Shares, that have stated within the Exercise Period that they exercise their right under paragraph 1, item 2, to receive corresponding number of shares from the capital of Dronamics Global, held by the Company, as determined in accordance with the terms and conditions specified in paragraph 2, letter e), against their preferred Class B Shares.</p>
<p>Член 11</p>	<p>Article 11</p>
<p>Вноски</p>	<p>Contributions</p>
<p>(1) Акционерите са длъжни да направят вноски срещу записаните от тях Акции.</p>	<p>(1) The Shareholders shall make contributions for the Shares subscribed by them.</p>
<p>(2) Вноските срещу записаните Акции могат да бъдат направени само изцяло в сроковете и при условията, предвидени в закона или по решение на Общото събрание, включително, където е приложимо, в съответствие с правилата на Пазар БЕАМ („Правилата на Пазар БЕАМ“).</p>	<p>(2) The contributions for the subscribed Shares shall be made in their entirety under the terms and conditions provided for by the law or by resolution of the General Meeting, including, as applicable, in accordance with the rules of the BEAM Market (the “Rules of the BEAM Market”).</p>
<p>(3) Паричните вноски се правят по набирателна банкова сметка, открита от Съвета на директорите, на името на Дружеството.</p>	<p>(3) Cash contributions shall be made to a special collective bank account to be opened by the Board of Directors in the name of the Company.</p>
<p>(4) Разликата между номиналната и емисионната стойност на записаните Акции се отнасят във фонд “Резервен” на Дружеството.</p>	<p>(4) The difference between the nominal and issue value of the subscribed Shares shall be allocated to the “Reserve Fund” of the Company.</p>
<p>Член 12</p>	<p>Article 12</p>
<p>Удостоверителен документ за притежаваните Акции</p>	<p>Certification document for the held Shares</p>
<p>Срещу направените вноски за записаните Акции Акционерите имат право да получат удостоверителен документ, издаден от “Централен депозитар” АД.</p>	<p>The Shareholders shall be entitled to obtain a certification document from the Central Depository AD for its contributions for the subscribed Shares.</p>
<p>Член 13</p>	<p>Article 13</p>
<p>Задължения, произтичащи от Акциите</p>	<p>Obligations arising with regard to the Shares</p>
<p>Лицата, записали Акции от капитала на Дружеството</p>	<p>The persons who have subscribed Shares of the capital of</p>

са длъжни да направят вноски, покриващи емисионната стойност на записаните Акции в сроковете, определени с този Устав или с решение на Общото събрание, включително, където е приложимо, в съответствие с Правилата на Пазар БЕАМ.	the Company shall make contributions covering the issue value of the subscribed Shares within the terms specified in this Statute or by resolution of the General Meeting, including, as applicable, in accordance with the Rules of the BEAM Market.
Член 14	Article 14
Книга за акционерите	Shareholders' Book
Книгата на акционерите се съхранява от “Централен депозитар” АД в съответствие с изискванията на закона.	The Shareholders' Book of the Company shall be kept by the Central Depository AD as per the statutory requirements.
Член 15	Article 15
Прехвърляне на Акции	Transfer of Shares
(1) Прехвърлянето на Акции се извършва свободно в съответствие с условията за прехвърляне на безналични акции, съдържащи се в приложимото законодателство.	(1) Any transfer of Shares shall be made freely in accordance with the terms and conditions for transfer of dematerialized shares under the applicable legislation.

(2) Прехвърлянето на Акции има действие, след вписването му в централния регистър на ценни книжа, воден от “Централен депозитар” АД.	(2) The transfer of Shares shall have effect upon its registration with the central securities register, maintained by Central Depository AD.
Член 16	Article 16
Обратно изкупуване на Акции	Redemption of shares
(1) Дружеството може да изкупи собствени акции въз основа на решение на общото събрание на акционерите, което определя:	(1) The Company may redeem its own shares pursuant to a resolution of the General Meeting, which determines:
1. максималния брой акции, подлежащи на обратно изкупуване;	1. The maximum number of shares subject to redemption;
2. условията и реда, при които съветът на директорите извършват изкупуването в определен срок не по-дълъг от пет години;	2. The terms and conditions under which the Board of Directors shall carry out the redemption within a set period, which may not be longer than 5 years;
3. минималния и максималния размер на цената на изкупуване.	3. The minimum and maximum amount of the redemption price.
(2) В случай на прекратяване на регистрацията на Пазар БЕАМ, както и при прехвърляне на търговското предприятие, Дружеството е длъжно да изкупи обратно Акции Клас „Б“ на всеки пожелал Акционер (без той да трябва да доказва вреди), ако прекратяването на регистрацията не е по решение на Общото събрание.	(2) In the event of termination of the registration on the BEAM market, as well as in the event of transfer of the going concern of the Company, the Company shall redeem the Class “B” Shares of each willing Shareholder (without they having to prove their damages) if the termination of the registration is not a result of a resolution of the General Meeting.
(3) В случаите по ал.2, оценката на стойността на Ациите, на която ще бъдат изкупени Ациите, следва да се направи от регистрирано одиторско предприятие/ лицензиран оценител по общоприети методи за оценка. Оценката се възлага от Съвета на директорите на Дружеството.	(3) In the cases, specified in paragraph 2, the valuation of the Shares, on which the Shares will be redeemed, shall be made by a registered auditor/ licensed appraiser according to generally accepted valuation methods. The valuation shall be assigned by the Board of Directors of the Company.
(4) Съветът на директорите е длъжен в 30-дневен срок от настъпване на което и да е от основанията на алинея 2 да свика Общо събрание на Акционерите, на което да се вземе решение за обратно изкупуване на привилегировани Клас „Б“ Акции на Акционерите, които до датата на свикване на Общо събрание са заявили желание за това.	(4) The Board of Directors is obliged within 30 days from the occurrence of any of the grounds under paragraph 2 to convene a General Meeting of the Shareholders to decide on the redemption of preferred Class B Shares to the Shareholders who by the date of the convened General Meeting have expressed a desire to do so.
РАЗДЕЛ III	SECTION III
УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА	INCREASE AND DECREASE OF THE REGISTERED CAPITAL
Член 17	Article 17
Увеличаване на капитала	Capital increase

(1) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличаван след внасяне на пълната му номинална и емисионна стойност. Редът за увеличаване на капитала чрез издаване на нови привилегирани Клас Б Акции, включително акционерите с право на участие, както и редът за провеждане на подписка, се извършва съгласно Правилата на Пазар БЕАМ, в приложимата им редакция към датата на вземане на решението за увеличаване на капитала. С цел избягване на съмнение, капиталът на Дружеството може да бъде увеличаван чрез издаване на нови привилегирани Клас Б Акции в резултат от превръщане на цялата или част от печалбата в капитал по реда на чл. 20 по-долу.	(1) The capital of the Company may be increased after payment of the full nominal and issue value. The procedure for capital increase through issue of new preferred Class B Shares, including determination of the Shareholders with the right to participate, as well as the procedure for subscription, is carried out according to the Rules of the BEAM Market in their version as at the date of the capital increase resolution. For the avoidance of doubt, the Company's capital can be increased through issue of new preferred Class B Shares as a result of conversion of part, or all, of the net profit into registered capital according to Art. 20 below.
(2) За увеличаване на капитала чрез издаване на обикновени акции се прилагат чл. 18 – 20 по-долу. За увеличаване на капитала чрез издаване на нови привилегирани Клас Б Акции чл.18 и чл.19 не се прилагат.	(2) For capital increase through issue of ordinary shares Art. 18-20 shall apply. For capital increase through issue of new preferred Class B Shares Art.18 and Art.19 do not apply.
Член 18	Article 18
Способи за увеличаване на капитала	Methods for Increase of the Registered Capital
Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен чрез:	The registered capital of the Company may be increased through:
1. издаване на нови Акции;	1. issuance of new Shares;
2. увеличаване на номиналната стойност на вече издадените Акции;	2. increase of the nominal value of the issued Shares;
3. превръщане на облигации в Акции.	3. transformation of bonds into Shares.
Член 19	Article 19
Увеличаване на капитала	Increase of the Registered Capital
(1) Капиталът на Дружеството се увеличава по решение на Общо събрание на Акционерите от всеки клас.	(1) The registered capital of the Company shall be increased by a resolution of the General Meeting of the Shareholders of each class.
(2) Решението за увеличение на капитала включва:	(2) The resolution for the capital increase shall include:
1. размера на увеличението;	1. the amount of the increase;
2. вида и броя на Ациите, с които се увеличава капиталът;	2. the type and number of Shares by which the registered capital is being increased;
3. срока, в рамките на който новите Акции се записват и плащат;	3. the term within which new Shares must be subscribed and paid;
4. срока, след изтичането на който правото на Акционерите да придобият нови Акции съразмерно на участието им в капитала се погасява, при условие, че този срок не може да бъде по-кратък от един месец от датата, на която поканата за записване на нови акции заедно с решението за увеличаване на капитала са обявени в Търговския регистър;	4. the term following the expiration of which the right of Shareholders to acquire new Shares pro rata to their shareholding shall lapse, provided that such term may not be less than one month from the date on which the capital call notice together with the capital increase resolution are announced in the Commercial Register;

5. минималната емисионна стойност на новите Акции, в случай че тази цена надвишава номиналната стойност на Ациите и размера на вноските, които следва да бъдат направени срещу записаните Акции;	5. the minimum issue price of the new Shares in case such price exceeds the nominal value of the new Shares and the contributions to be made against the subscribed Shares;
6. дали увеличението на капитал ще се извърши само със стойността на записаните Акции, в случай че останат незаписани новоиздадени Акции;	6. whether the capital increase will take place only with the value of the subscribed Shares, should there be any new Shares that have remained unsubscribed
7. когато съгласно ал. 4 на настоящия член увеличението на капитала е под условие новите Акции да бъдат придобити от определени лица на определена цена - съответните лица и цена.	7. in case the capital increase is conditional, as per para. 4 of this article, upon the new Shares being acquired by designated persons at a designated price, the designation of the persons and sale price in question.
(3) Всеки Акционер от съответен клас има право, до изтичането на срока определен в т. 4 на горната ал. 2 на настоящия член, да запише част от новите Акции, които съответстват на класа Акции, към които принадлежат притежаваните от този Акционер акции, която съответства на неговия дял от съответния клас Акции преди датата на съответното увеличение на капитала. Новите Акции от съответния клас, незаписани до изтичането на такъв срок от Акционер от съответния клас, могат да бъдат записани от другите Акционери, притежаващи друг клас Акции, пропорционално на техния дял в капитала преди датата на съответното увеличение в срок, определен с решението на Общото събрание за увеличението на капитала.	(3) Each Shareholder of the respective class shall be entitled, before expiration of the term specified in item 4 of the preceding para. 2 of this article, to subscribe new Shares that correspond to the Shares to which this Shareholder's Shares belong to, pro rata to its shareholding in the respective class of Shares prior to the date of the relevant capital increase. Any new Shares of the respective class not subscribed within such term by the Shareholder of the respective class may be subscribed by the other Shareholders holders of other class Shares pro rata to its shareholding prior to the date of the relevant capital increase before the expiration of a term to be specified in the resolution of the General Meeting on the capital increase.
(4) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен под условие, че Ациите се закупят от определени лица на определена цена.	(4) The registered capital of the Company may be increased under the condition that particular persons at a particular price shall acquire the issued Shares.
Член 20	Article 20
Увеличаване на капитала със собствени средства на Дружеството	Increase of the Registered Capital with Company's Own Resources
(1) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен чрез превръщане на цялата или част от печалбата в капитал. Решението на Общото събрание за увеличаване на капитала по този начин се взема в срок до 3 (три) месеца след приемането на годишния финансов отчет за изтеклата година.	(1) The registered capital of the Company may be increased through conversion of part, or all, of the net profit into registered capital. The resolution of the General Meeting for increase of the registered capital in this manner shall be made not later than 3 (three) months after the adoption of the annual financial statements for the past year.
(2) Новите Акции, ако има такива, се разпределят между Акционерите съразмерно на притежаваните от тях Акции преди увеличението. Решение на Общото събрание, което противоречи на предходното изречение, е недействително.	(2) The new Shares, if any, shall be distributed among the Shareholders pro rata to their shareholding prior to the increase. Any conflicting resolution of the General Meeting shall be null and void.

Член 21	Article 21
Намаляване на капитала	Decrease of the Registered Capital
(1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален до размер, не по-малък от минималния размер, предвиден в закона. Намаляването на капитала става с решение на Общото събрание. В решението трябва да се съдържа целта на намаляването и начина, по който то ще се извърши.	(1) The registered capital of the Company may be decreased to not less than the minimum amount required by law. The decrease of the registered capital shall be effected by a resolution of the General Meeting. The resolution should state the purpose of the decrease and the manner in which it shall be implemented.
(2) Капиталът на Дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен така, че намаляването да има действие само ако бъде извършено предвиденото увеличаване на капитала. В този случай капиталът може да бъде намален и под установения в закона минимален размер, ако с увеличаването на капитала се достигне поне установения в закона минимум.	(2) The registered capital of the Company may be increased and decreased simultaneously in a way that the decrease shall be effective only if the contemplated increase of the registered capital is fulfilled. In this case the capital may be decreased under the minimum provided for by law, if the minimum amount provided for by law is complied with as a result of the concurrent capital increase.
(3) Капиталът на Дружеството може да бъде намален чрез намаляване на номиналната стойност на Акциите или чрез обезсилване на Акции по решение на Общото събрание, при спазване на разпоредбите за защита на кредиторите, съгласно чл. 202 от Търговския закон.	(3) The registered capital of the Company may be decreased through decrease of the nominal value of the Shares or through cancellation of Shares by resolution of the General Meeting in compliance with the provisions for protection of creditors, as set forth in Art. 202 of the Commercial Act.
Член 22	Article 22
Покриване на загуби	Cover of losses
Загубите според годишния финансов отчет се покриват по начин, определен от Общото събрание.	The losses according to the annual financial statement shall be covered as resolved by the General Meeting.
Член 23	Article 23
Обезсилване на акции	Cancellation of Shares
Акции могат да бъдат обезсилвани след придобиването им от Дружеството, при условията, предвидени в Търговския закон.	Shares may be cancelled after they have been redeemed by the Company, as provided for in the Commercial Act.
РАЗДЕЛ IV	SECTION IV
ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО	BODIES OF THE COMPANY
Член 24	Article 24
Видове органи	Corporate Bodies
Органите на Дружеството са:	The corporate bodies of the Company shall be:
1. Общо събрание на акционерите („Общото събрание”); и	1. the General Meeting of Shareholders (the “ General Meeting ”); and
2. Съвет на директорите („Съвета на директорите”).	2. the Board of Directors (the “ Board of Directors ”).
Член 25	Article 25
Общо събрание	General Meeting
(1) Общото събрание се състои от всички Акционери.	(1) The General Meeting shall consist of all

Акционерите участват в Общото събрание лично, чрез техните законни представители, ако са юридически лица, или чрез друго лице, упълномощено от тях в писмена форма, като упълномощеното лице не може да бъде член на Съвета на директорите.	Shareholders. Shareholders shall participate in the General Meeting personally, through their statutory representatives in case they are corporate entities, or through a person authorized by them in writing, provided that such authorized person shall not be a member of the Board of Directors.
(2) Членовете на Съвета на директорите могат да вземат участие в Общото събрание без право на глас, освен ако са Акционери.	(2) Members of the Board of Directors may take part in the General Meeting with no voting rights, unless they are Shareholders.
(3) Лица, на които не е разрешено по силата на настоящия Устав да присъстват на Общото събрание, могат да присъстват само след разрешение на Общото събрание.	(3) Persons not authorized hereby to attend the sessions of the General Meeting shall be admitted to attend only after permission by the General Meeting.
(4) Редът за свикването и провеждането на Общо събрание, включително определяне на акционерите с право на участие, се извършва съгласно Правилата на Пазар БЕАМ, в приложимата им редакция към датата на вземане на решението за свикване на Общото събрание.	(4) The procedure for convening and holding a General Meeting, including determining the shareholders entitled to participate, shall be made in accordance with the Rules of the BEAM Market in their version as at the date of the convening the General Meeting.
Член 26	Article 26
Заседания	Sessions
(1) Общото събрание се провежда най-малко веднъж годишно в седалището на Дружеството.	(1) The General Meeting shall be held at least once a year in the city where the seat of the Company is located.
(2) Всяко заседание на Общото събрание се председателства от председател, избран с обикновено мнозинство от представените Акции. На всяко заседание Общото събрание избира също секретар и преброители на гласовете.	(2) Each session of the General Meeting shall be chaired by a chairperson elected by simple majority of the represented Shares. Each session of the General Meeting shall also elect a secretary and tellers of the votes.
(3) Всяко лице упълномощено от Акционер да представлява този Акционер на Общото събрание представя писменото си пълномощно. Законните представители на Акционерите, които са юридически лица, представят документи, издадени от Търговския регистър (или друг подходящ орган в зависимост от мястото на учредяване или регистрация на този Акционер), доказващи качеството им на законни представители на тези юридически лица.	(3) Any person authorized by a Shareholder to represent such Shareholder in the General Meeting shall present its written power of attorney. The statutory representatives of Shareholders, which are legal entities, shall present evidence issued by the Commercial Register (or another appropriate authority depending on the jurisdiction where such Shareholder has been incorporated or registered), which certifies their capacity of statutory representatives of such legal entities.
(4) Правото на глас се упражнява от лицата, вписани като такива с право на глас в централния регистър на ценни книжа, воден от „Централен депозитар“ АД 14 (четирнадесет) дни преди датата на Общото събрание.	(4) The right to vote is exercised by the persons registered as such with the right to vote in the central securities register, maintained by Central Depository AD 14 (fourteen) days before the date of the General Meeting.
Член 27	Article 27
Свикване на Общото събрание	Calling the General Meeting
(1) Заседанията на Общото събрание се свикват от Съвета на директорите. Заседание може да бъде	(1) The sessions of the General Meeting shall be called by the Board of Directors. A session may be also

свикано също по искане на Акционери, притежаващи повече от три месеца поне 5 на сто от капитала на Дружеството, отправено до Съвета на директорите.	called upon the request of Shareholders holding at least 5 per cent of the capital of the Company for a period of at least three months, communicated to the Board of Directors.
(2) В случай че не бъде свикано заседание на Общото събрание в рамките на един месец от искането на Акционерите, притежаващи повече от три месеца поне 5 на сто от капитала на Дружеството, или ако Общото събрание не бъде проведено в рамките на три месеца от такова искане, съответният окръжен съд свиква Общото събрание или овластява Акционерите, поискали свикването, или техен представител да свика събранието.	(2) In case a session of the General Meeting is not called within one month after the request of the Shareholders holding at least 5 per cent of the capital of the Company for a period of at least three months, or if no General Meeting is held within three months after such request, a General Meeting shall be called by the relevant district court of jurisdiction or such court authorizes the Shareholders who have requested the calling of the session, or their representative, to call the session.
(3) Съветът на директорите свиква Общото събрание и ако загубите надхвърлят 1/2 (една втора) от капитала, в който случай Общото събрание се провежда в рамките на 3 (три) месеца от установяване на загубите.	(3) The Board of Directors shall moreover call a General Meeting if there are losses exceeding 1/2 (one half) of the registered capital, in which case the General Meeting shall be held within 3 (three) months after the losses are established.
(4) Свикването на Общото събрание се извършва чрез покана, обявена в търговския регистър най-малко 30 (тридесет) дни преди датата на събранието и оповестена в съответствие с Правилата на Пазар БЕАМ.	(4) The General Meeting shall be convened through an invitation announced in the Commercial Register at least 30 (thirty) days prior to the date of the meeting and announced in accordance with the Rules of the BEAM Market.
(5) Поканата съдържа дневния ред на въпросите, предложени за обсъждане, предложенията за решения и данните, предвидени в Търговския закон и Правилата на Пазар БЕАМ.	(5) The invitation shall contain the proposed agenda, the proposed resolutions and all other details required by the Commerce Act and the Rules of the BEAM Market.
(6) Акционерите, притежаващи повече от 3 (три) месеца поне 5 на сто от капитала на Дружеството, могат да включат допълнителни въпроси в дневния ред в съответствие с предвиденото в чл. 223а от Търговския закон. Акционерите нямат право да включват точки по реда на чл. 223а от Търговския закон, когато заседанието на Общото събрание се отложи и насрочи за следваща дата поради липса на кворум.	(6) Shareholders who have held at least 5 per cent of the capital of the Company during a minimum period of 3 (three) months, may include additional issues in the agenda of the General Meeting in accordance with the conditions set forth in Art. 223a of the Commercial Act. The shareholders shall not have the right to include points by the order of Art. 223a of the Commercial Act, when the meeting of the General Meeting is postponed and scheduled for later date due to lack of quorum.
Член 28	Article 28
Компетентност на Общото събрание	Powers of the General Meeting
Общото събрание има следните правомощия:	The General Meeting shall have the power to:
1. изменя и допълва Устава или приема нов Устав на Дружеството;	1. amend and supplement the Statute or adopt a new Statute of the Company;
2. взема решения за увеличаване и намаляване на капитала на Дружеството;	2. resolve on the increase and decrease of the registered capital of the Company;
3. взема решение за обратно изкупуване на акции, издадени от Дружеството, при условията на ограниченията, предвидени от закона;	3. resolve on the redemption or repurchase of shares issued by the Company subject to the limitations provided by law;

4. взема решения за прекратяване и ликвидация на Дружеството, назначава ликвидатори;	4. resolve on the winding up and liquidation of the Company, appoint liquidators;
5. взема решения за преобразуване на Дружеството, включително чрез сливане, вливане, разделяне, отделяне или преобразуване чрез промяна на правната форма;	5. resolve on corporate reorganisation of the Company, including merger, consolidation, split, separation or reorganisation into another corporate form;
6. избира или прекратява мандата на членове на Съвета на директорите и определя техния брой; определя или променя възнаградението на членовете на Съвета на директорите, в това число на тези, на които е възложено управлението, включително правото им да получат част от печалбата на Дружеството или облигации на Дружеството;	6. elect or terminate the office of members of the Board of Directors and to determine their number; determine or modify the remuneration of the members of the Board of Directors, including those who will be assigned with the management of the Company, including their right to receive part of the profit of the Company or subscribe bonds issued by the Company;
7. освобождава членовете на Съвета на директорите от отговорност за тяхната дейност;	7. discharge of the members of the Board of Directors from liability for their activities;
8. приема годишния финансов отчет след заверката му от назначените регистрирани одитори на Дружеството, назначава и освобождава регистрираните одитори на Дружеството;	8. approve the annual financial statements after they were certified by the appointed registered auditors of the Company, appoint and dismiss the registered auditors of the Company;
9. взема решения за разпределяне на печалбата и за изплащането на дивиденди в полза на Акционерите;	9. resolve on the distribution of profits and on the authorisation of dividend payments to the Shareholders;
10. взема решение за даване на обезпечение от Дружеството;	10. resolve on provision of collateral by the Company;
11. взема решение за вземане на небанков заем;	11. resolves on taking non-bank loan;
12. взема решение за прехвърляне или продажба на акции от капитала на други дружества или други сходни инструменти, притежавани от Дружеството	12. resolves on transferring shares from the capital of other companies or other similar instruments, held by the Company;
13. взема решение за вземане на банкови кредити от Дружеството;	13. resolves on taking by the Company of bank loans;
14. взема решение за прекратяване на регистрацията на пазар ВЕАМ;	14. resolve on termination of the registration on the BEAM market;
15. решава и всички други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона или Устава.	15. decide on other matters, which by operation of law or the Statute fall within the scope of its powers.
Член 29	Article 29
Кворум	Quorum Requirements
(1) Общото събрание може да взема валидни решения ако е свикано в съответствие със закона и този Устав и на него присъстват или са надлежно представени поне 50% от всички Акции. В случай, че в дневния ред са включени въпроси по чл. 28, т.1, 4 (до	(1) The General Meeting may pass valid resolutions if it has been convened in compliance with the law and this Statute and at least 50% of all Shares are duly presented. In addition, if there are matters under Art. 28, items т.1, 4 (until the expiration of seven years after the registration of

изтичане на срок от седем години след обявяването на Устава в търговския регистър), 5, 6, 10, 11, 12 и 14, за да е налице кворум, е необходимо и присъствието или представляването на заседанието на акционера с Клас А Акция.	this Statute with the Commercial Register), 5, 6, 10, 11, 12 and 14 included in the agenda, in order to have a quorum, the attendance or representation of the shareholder holding Class A Share is also required.
(2) При липса на кворум ново заседание на Общото събрание може да бъде насрочено не по-рано от 14 (четирнадесет) работни дни и то е законно, независимо от представения на него капитал. Датата за това ново Общо събрание може да се определи и в поканата за първото заседание.	(2) Should there be no quorum the General Meeting may be adjourned whereas the adjourned session shall be scheduled not earlier than 14 (fourteen) business days and such General Meeting shall be legitimate irrespective of the represented capital. The date of such adjourned General Meeting may be specified in the invitation for the first one.
(3) Когато законът или този Устав предвижда гласуване по класове, правилата по алинеи 1 и 2 се прилагат за всеки клас поотделно.	(3) When the law or this Statute provide for voting by class, the rules set in paragraphs 1 and 2 shall apply separately to each class.
Член 30	Article 30
Мнозинство	Majority Requirements
(1) Всички Акционери упражняват правото си на глас в Общото събрание в съответствие с предвиденото в Устава.	(1) All Shareholders shall exercise their voting rights in the General Meeting in compliance with this Statute.
(2) Решенията на Общото събрание се приемат с мнозинство от над 50% от представените Акции, освен ако съгласно закона или този Устав не се изисква по-голямо мнозинство и при условие, че акционерът, притежаващ Клас А Акция, е гласувал в полза на решението в случай на решение на Общото събрание по чл. 28, т. 6, 10, 11 и 12 .	(2) Unless higher voting majorities are required under applicable law and this Statute all resolutions of the General Meeting shall be validly passed by simple majority of more than 50% of the Shares represented at the General Meeting and provided that the shareholder holder of Class A Share has voted in favour of the resolution in case of a resolution of the General Meeting under Art. 28, items 6, 10, 11 and 12.
(3) Решенията на Общото събрание по чл. 28, т.1, 2 и 4 се приемат с мнозинство от 2/3 от представените Акции и при условие, че акционерът, притежаващ Клас А Акция, е гласувал в полза на решението по чл. 28, т. 1 и 4 (до изтичане на срок от седем години след обявяването на Устава в търговския регистър).	(3) The resolutions of the General Meeting under Art. 28, items 1, 2 and 4 hereof shall be validly passed by majority of at least 2/3 of the Shares represented at the General Meeting and provided that the shareholder holder of Class A Share has voted in favour of the resolution under Art. 28, item 1 and 4 (until the expiration of seven years after the registration of this Statute with the Commercial Register).
(4) Решенията на Общото събрание по чл. 28, т.5 се приемат с мнозинство от 75% от представените Акции и при условие, че акционерът, притежаващ Клас А Акция, е гласувал в полза на решението.	(4) The resolutions of the General Meeting under Art. 28, item 5 hereof shall be validly passed by majority of at least 75% of the Shares represented at the General Meeting and provided that the shareholder holder of Class A Share has voted in favour of the resolution.
(5) Решенията на Общото събрание по чл. 28, т. 14 и за промяна на чл.16, ал.2-4 от този Устав, както и на настоящата алинея, в съответствие с чл. 28, т.1 от Устава се взимат с мнозинство 90% от представените на Общото събрание акции с право на глас и при условие, че акционерът, притежаващ Клас А Акция, е гласувал в полза на решението.	(5) The resolutions of the General Meeting under Art. 28, para. 14 and for amendments of Art. 16, paragraphs 2-4 of this Statute, as well as of this paragraph, in accordance with Art.28, paragraph 1 of the Statute shall be passed by a majority of 90% of the voting shares represented at the General Meeting and provided that the shareholder holder of Class A Share

	has voted in favour of the resolution.
(6) Решенията на Общото събрание за изменение и допълнение на Устава и за прекратяване на Дружеството влизат в сила след вписването им в търговския регистър. Решенията на Общото събрание за увеличаване и намаляване на капитала, преобразуване на Дружеството, за избор или освобождаване на членове на Съвета на директорите и за назначаване на ликвидатори имат действие от вписването им в търговския регистър. Другите решения, взети от Общото събрание влизат в сила незабавно, освен ако друго не е предвидено в самото решение.	(6) Resolutions of the General Meeting to amend and supplement the Statute of the Company or to dissolve the Company take effect upon their registration in the Commercial Registry. Resolutions of the General Meeting to increase or decrease the registered capital, on corporate reorganisation of the Company, to appoint or dismiss members of the Board of Directors, as well as to appoint liquidators, shall be effective upon registration thereof in the Commercial Registry. All other resolutions as adopted by the General Meeting shall take effect immediately, unless otherwise defined in the resolution.
(7) Когато законът или този Устав предвижда гласуване по класове, правилата по алинеи 2 и 3 се прилагат за всеки клас поотделно.	(7) When the law or this Statute provide for voting by class, the rules set in paragraphs 2 and 3 shall apply separately to each class.
Член 31	Article 31
Протоколи	Minutes of Proceedings
(1) За всяко заседание на Общото събрание се съставя протокол. Протоколът съдържа:	(1) Minutes of proceedings shall be taken for each session of the General Meeting. The minutes of proceedings shall record:
1. мястото и времето на провеждане на заседанието;	1. the place and time of holding the session;
2. имената на председателя и секретаря на заседанието, както и на преброителите;	2. the names of the chairperson and the secretary of the session, as well as of the vote tellers;
3. имената на присъстващите членове на Съвета на директорите или на други лица, които не са Акционери;	3. the names of attending members of the Board of Directors or other persons who are not Shareholders;
4. направените предложения по същество;	4. the substantive proposals made;
5. проведените гласувания и резултатите от тях;	5. the voting and the results thereof;
6. направените възражения.	6. the objections made.
7. информация относно броя на Акциите, по които са подадени действителни гласове, каква част от капитала представляват, общия брой на действително подадените гласове, броя подадени гласове „за“ и „против“ и ако е необходимо броя на въздържалите се, за всяко от решенията по въпросите от дневния ред.	7. information on the number of shares on which actual votes have been cast, what proportion of the capital they represent, the total number of votes actually cast, the number of votes in favour and against and, if necessary, the number of abstentions for each of the decisions on the issues on the agenda.
(2) Протоколът се подписва от Председателя и Секретаря на заседанието и от преброителите на гласовете.	(2) The minutes shall be signed by the Chairperson and the Secretary of the session and by the tellers of the votes.
(3) За всяко заседание на Общото събрание се изготвя списък на присъстващите Акционери или техните представители, съдържащ броя на притежаваните или представените Акции. Акционерите или техните представители удостоверяват присъствието си на заседанието с подпис. Списъкът на присъстващите Акционери се	(3) A list of the attending Shareholders or their respective representatives, stating the number of the owned or represented Shares, shall be prepared for each session of the General Meeting. Shareholders or their representatives shall certify their attendance of the session by signature. The list of the attending Shareholders shall be certified by the Chairperson and

<p>заверява от Председателя и от Секретаря на заседанието на Общото събрание. Към посочения списък се прилагат заверени копия от пълномощните на представителите.</p>	<p>the Secretary of the respective session of the General Meeting. Certified copies of the powers of attorney of the representatives shall be attached to the said list.</p>
<p>(4) Към протокола се прилагат всички документи, свързани със свикването на Общото събрание, както и списъка с присъстващите Акционери.</p>	<p>(4) All documents related to the calling of the General Meeting shall be appended to the minutes of proceedings together with the list of the attending Shareholders.</p>
<p>(5) Протоколите от заседанията на Общото събрание и приложенията към тях се подреждат в протоколна книга и се пазят 5 (пет) години, считано от края на годината, през която е проведено Общото събрание. При поискване, протоколите се предоставят на всеки Акционер.</p>	<p>(5) The minutes of proceedings of the General Meeting and the appendices thereto shall be filed in a book of minutes of proceedings and shall be kept for 5 (five) years, starting from the end of the year of the session of each General Meeting. Upon request, they shall be presented to any Shareholder.</p>
<p>(6) По искане на Акционер или на член на Съвета на директорите на Общото събрание може да присъства нотариус, който да изготви констативен протокол за извършените действия съгласно чл. 593 на Гражданския процесуален кодекс, препис от който се прилага към протокола от Общото събрание.</p>	<p>(6) Upon request made by a Shareholder or a member of the Board of Directors, a notary public may attend the General Meeting and prepare record of events in accordance with Art. 593 of the <i>Code of Civil Procedure</i>, an excerpt of which shall be attached to the minutes of proceedings of the General Meeting.</p>
Член 32	Article 32
Съвет на директорите	Board of Directors
<p>(1) Дружеството се управлява и представлява от Съвет на директорите, който се състои най-малко от 3 (три), но не повече от 9 (девет) лица. Точният брой се определя с решение на Общото събрание.</p>	<p>(1) The Company shall be managed and represented by a Board of Directors consisting of at least 3 (three) but not more than 9 (nine) members. Exact number is determined with a resolution of the General Meeting.</p>
<p>(2) Членовете на Съвета на директорите се избират от Общото събрание за срок до 5 (пет) години, а членовете на първия Съвет на директорите за срок от 3 (три) години. Членовете на Съвета на директорите могат да бъдат освободени от длъжност и преди изтичане на мандата, за който са избрани. Всеки от членовете на Съвета на директорите може да бъде преизбран от Общото събрание без ограничение.</p>	<p>(2) Members of the Board of Directors shall be elected by the General Meeting for a term of up to 5 (five) years, and the members of the first Board of Directors shall be appointed for a term of 3 (three) years. Members of the Board of Directors may be discharged from office prior to expiry of their mandate. Any member of the Board of Directors may be re-elected by the General Meeting without restriction.</p>
<p>(3) Членовете на Съвета на директорите заемат длъжността си до избирането и вписването на новите членове в Търговския регистър.</p>	<p>(3) Members of the Board of Directors chosen pursuant to this Article shall hold office until their successors shall have been appointed and registered with the Commercial Register.</p>
<p>(4) Съветът на директорите избира председател и заместник-председател измежду своите членове.</p>	<p>(4) The Board of Directors shall elect its chairperson and vice-chairperson from among its members.</p>
Член 33	Article 33
Състав на Съвета на директорите	Composition of the Board of Directors
<p>(1) Членове на Съвета на директорите могат да бъдат дееспособни физически лица и/или юридически</p>	<p>(1) The members of the Board of Directors shall be natural persons of civil capacity and/or legal entities.</p>

лица. В случай, че за член на Съвета на директорите е избрано юридическо лице, това юридическо лице определя представител, който да изпълнява задълженията му в Съвета на директорите. Юридическото лице е солидарно и неограничено отговорно заедно с останалите членове на Съвета на директорите за задълженията, произтичащи от действията на неговия представител.	In case a legal entity is appointed as a member of the Board of Directors, such legal entity shall determine a representative to perform its duties in the Board of Directors. The legal entity together with the remaining members of the Board of Directors shall be liable jointly and severally and their liability shall be unlimited in respect of the obligations arising out of the acts of the authorised representative of such legal entity as board member.
(2) Не може да бъде член и/или представител на член на Съвета на директорите лице:	(2) No person may be a member and/or a representative of a member of the Board of Directors, if that person:
1. което е било член на управителен или контролен орган в дружество, прекратено поради несъстоятелност, през последните две години, предхождащи датата на решението за обявяване на несъстоятелността, ако са останали неудовлетворени кредитори, както и лице, което не отговоря на други изисквания, предвидени в закона;	1. has been a member of a managing or controlling body of a company dissolved because of bankruptcy during the last two years preceding the date of the decision declaring the bankruptcy if unsatisfied creditors have remained as well as a person not complying with any other requirements provided for by law;
2. което е било управител или член на управителен или контролен орган на дружество, за което е било установено с влязло в сила наказателно постановление неизпълнение на задължения по създаване и съхраняване на определените му нива от запаси по Закона за запасите от нефт и нефтопродукти.	2. has been a general manager or a member of a managing or controlling body of a company, for which it has been ascertained with a final penalty decree that the company has not complied with its obligations for establishment and storage of the determined levels of reserves under the Bulgarian Law on the Reserves of Oil and Oil Products.
Член 34	Article 34
Управление и представителство	Management and Representation
Съветът на директорите възлага управлението и представителството на Дружеството на един или няколко изпълнителни членове, избран/и измежду неговите членове (всеки от тях “ Изпълнителен директор ”).	The Board of Directors shall assign the management and the representation of the Company to one or more executive members, elected among its members (each being “ Executive Director ”).
Член 35	Article 35
Компетентност	Powers
(1) Съветът на директорите изпълнява функциите си в съответствие с решенията на Общото събрание, този Устав и действащото законодателство.	(1) The Board of Directors shall perform its functions in accordance with the resolutions of the General Meeting, this Statute and the legislation in force.
(2) Съветът на директорите задължително взема решения колективно по следните въпроси:	(2) The Board of Directors must take collective decisions on the following issues:
1. приемане на правила за работата си;	1. enacting its own procedural rules;
2. избор на Изпълнителни директори, на които да бъде възложено управлението и представителството на Дружеството;	2. election of Executive Directors, to whom the management and representation of the Company is to be delegated;
3. избор на председател и заместник председател на Съвета на директорите;	3. election of chairperson and deputy chairperson of the Board of Directors;
4. изготвянето на годишния отчет за дейността	4. preparation of the annual report for the activity of

на Дружеството и предложението за разпределение на печалбата, които се представят пред Общото събрание за последващо одобрение.	the Company and the proposal for distribution of profit, that are then submitted for additional approval before the General Meeting.
(3) Съветът на директорите може да взема решения и по всички други въпроси, които не са от изключителната компетентност на Общото събрание по силата на закона или този Устав.	(3) The Board of Directors may also decide to resolve any other matter with respect to which, pursuant to the law or the Statute, the General Meeting does not have exclusive power to decide.
(4) Решенията на Съвета на директорите се вземат с обикновено мнозинство.	(4) The decisions of the Board of Directors shall be adopted with a simple majority.
(5) Съветът на директорите се отчита за дейността си пред Общото събрание.	(5) For its activity, the Board of Directors shall report to the General Meeting.
Член 36	Article 36
Заседания на Съвета на директорите	Meetings of the Board of Directors
(1) Съветът на директорите се събира на редовни заседания за обсъждане на състоянието и развитието на Дружеството най-малко веднъж на три месеца.	(1) The Board of Directors shall gather at regular meetings at least once per three months, to discuss the status and development of the Company.
(2) Съветът на директорите се свиква на заседание по всяко време от неговия председател, по негова инициатива или по искане на друг член на Съвета на директорите.	(2) The Board of Directors shall be convened at meetings at any time by its chairperson upon its own initiative or upon request of a member of the Board of Directors.
(3) Заседанията на Съвета на директорите се ръководят от неговия председател. Заседанието на Съвета на директорите е валидно, ако на него присъстват лично или чрез представител най-малко половината от членовете на Съвета на директорите. Член на Съвета на директорите може да бъде представляван от друг член на Съвета на директорите въз основа на писмено пълномощно. Никой присъстващ член не може да представлява повече от един отсъстващ.	(3) The meetings of the Board of Directors shall be chaired by its chairperson. A meeting of the Board of Directors shall be legitimate, if at least half of its members are present in person or through proxy. Member of the Board of Directors may be represented by another member of the Board of Directors on the grounds of a written power of attorney. An attending member may represent only one non-attending member of the Board of Directors.
(4) Заседанията могат да се провеждат лично или по телефон или чрез друго средство за комуникация, което позволява участниците да чуват и да говорят един на друг. Официалният език на заседанията на Съвета на директорите е български език, като всички протоколи се изготвят на български език.	(4) Meetings may be held in person or by telephone or other communication equipment which allows those participating to hear and speak to each other. The official language of the Board of Directors meetings shall be Bulgarian, with all minutes of proceedings to be in Bulgarian.
(5) Въпроси от компетентността на Съвета на директорите могат да бъдат решавани неprisъствено с размяна на писмено решение, което поражда действие, когато бъде подписано от всички членове на Съвета на директорите.	(5) Matters within the competences of the Board of Directors may be approved also in absentia by circulation of a written resolution which shall be effective when signed by all members of the Board of Directors.
(6) Съветът на директорите приема правила за работата си, които регламентират неговото свикване, провеждането на заседанията му, вземането на решения, начина на предлагане и разглеждане на въпросите от дневния ред,	(6) The Board of Directors shall adopt its Rules of procedure, regulating its convening, holding of its sessions, passing of its resolutions, the form of submitting and discussion of the issues on the agenda, the keeping of the protocol of its sessions,

воденето на протокола за заседанията, съхраняването на документите и другите основни въпроси, свързани с дейността му.	the keeping of its records and the other substantial issues related to its activity.
Член 37	Article 37
Протокол	Protocol
(1) За всяко заседание на Съвета на директорите се води протокол, който се съставя едновременно на български и на английски език и се подписва от всички присъстващи членове и в който се посочват:	(1) A protocol for each meeting of the Board of Directors shall be prepared in both Bulgarian and English language, and such protocol shall be signed by all the attending members and shall include:
1. мястото, датата и времето на провеждане на заседанието;	1. the place, date and time of the meeting;
2. дневният ред;	2. the agenda;
3. имената на присъстващите членове на Съвета на директорите, на представените членове и на техните представители;	3. the names of the attending members of the Board of Directors, of the represented members and their representatives;
4. присъствието на други лица, които не са членове на Съвета на директорите;	4. the attendance of the other persons who are not members of the Board of Directors;
5. направените предложения;	5. the proposals made;
6. проведените гласувания и резултатите от тях (като се посочва начинът на гласуване-за или против, на всеки член на Съвета на директорите);	6. the voting and the results thereof (stating the affirmative or negative vote of each member of the Board of Directors);
7. решенията, които са взети.	7. the resolutions taken.
(2) Към протокола се прилагат свързаните с работата на заседанието документи, които са били представени, и писмените пълномощни на представляваните членове.	(2) The documents relevant to the proceedings, which have been presented at the session, and the written powers of attorney of the represented non-attending members, shall be attached to the protocol.
(3) Протоколите се водят в протоколна книга и се съхраняват за период, не по-кратък от 5 (пет) години.	(3) The protocols are filed in a book for protocols which shall be kept at least five (5) years.
Член 38	Article 38
Права и задължения на членовете на Съвета на директорите	Rights and Obligations of Members of the Board of Directors
(1) Членовете на Съвета на директорите имат еднакви права и задължения, независимо от вътрешното разпределение на функциите им и предоставянето на правото на управление и представителство на някои от тях съгласно чл. 34. Те са длъжни да изпълняват задълженията си в интерес на Дружеството и да пазят търговските тайни на Дружеството и след като престанат да бъдат членове на Съвета.	(1) The members of the Board of Directors shall have equal rights and obligations notwithstanding the inner allocation of their duties and the authorization of any of them to manage and represent the Company pursuant to Art. 34. They shall perform their duties in the best interest of the Company and shall keep its trade secrets even after ceasing to be members of the Board of Directors.
(2) Всеки член на Съвета на директорите има право на пълен достъп по всяко време до всякаква информация и документация, която се отнася до дейността на Дружеството, включително, но не	(2) Any member of the Board of Directors is entitled to full access, at any time, to any information and documentation pertaining to the affairs of the Company, including without being limited to the

само до договорите, сключени от името на Дружеството, като също така има право да получава копия от всички такива документи.	contracts entered into by the Company, and shall be entitled to receive copies of any such documentation.
Член 39	Article 39
Възнаграждения	Remuneration
Общото събрание определя размера на възнаграждението на членовете на Съвета на директорите.	The remuneration of the members of the Board of Directors shall be determined by the General Meeting.
Член 40	Article 40
Отговорност и гаранция	Liability and Guarantee
(1) Членовете на Съвета на директорите отговарят солидарно за вредите, които са причинили виновно на Дружеството.	(1) The members of the Board of Directors shall be jointly and severally liable for damages caused to the Company due to their fault.
(2) Всеки от членовете може да бъде освободен от отговорност от Общото събрание, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди, причинени на Дружеството.	(2) Any of the members may be discharged from liability by the General Meeting, if it is established that the member has no fault for the damages suffered by the Company.
РАЗДЕЛ V	SECTION V
ФОНДОВЕ	FUNDS
Член 41	Article 41
Фондове	Funds
(1) Дружеството образува фонд "Резервен" и други фондове, предвидени в действащите нормативни актове.	(1) The Company shall form a Reserve Fund and the other funds provided for by the effective legislation.
(2) За образуване на фонд "Резервен" Дружеството отделя най-малко 1/10 (една десета) от печалбата си след облагането ѝ с дължимите данъци и преди изплащането на дивиденди, докато средствата във фонда достигнат 10% (десет процента) от капитала.	(2) The Company shall set apart at least 1/10 (one tenth) of its profit after taxation and before the payment of dividends for the formation of the Reserve Fund, until the amount in same fund becomes equal to 10% (ten percent) of the registered capital.
(3) Средствата от фонд "Резервен" могат да се използват за покриване на загуби от дейността на Дружеството за текущата и предходната година.	(3) Amounts from the "Reserve Fund" may be used to cover losses from the activity of the Company, for the current and the previous year.
(4) Когато средствата от фонд "Резервен" надхвърлят 1/10 (една десета) от капитала на Дружеството, по-големият размер може да се използва за увеличаване на капитала.	(4) In case the amounts in the Reserve Fund exceed 1/10 (one tenth) of the registered capital of the Company, the surplus may be used for the increase of the registered capital.
(5) Ако средствата във фонд "Резервен" спаднат под минималния размер, установен в ал. 1 на този член, Дружеството е длъжно да възстанови средствата по фонда до достигане на изисквания се минимален размер.	(5) In case the amounts in the Reserve Fund become less than the minimum amount set forth in para. 1 of this Article, the Company shall restore the minimum amount required for the Reserve Fund.
РАЗДЕЛ VI	SECTION VI
ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И	ANNUAL CLOSING AND DISTRIBUTION OF

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБИТЕ	PROFIT
Член 42	Article 42
Документи, свързани с годишното приключване	Documents Related to the Annual Closing
(1) Финансовата година на Дружеството съвпада с календарната година.	(1) The fiscal year of the Company shall be the calendar year.
(2) До 30 юни, ежегодно, Съветът на директорите съставя за изтеклата календарна година годишен финансов отчет и доклад за дейността на Дружеството. Годишният финансов отчет се изготвя в съответствие с приложимите Националните стандарти за финансова отчетност.	(2) Until June 30 th each year, the Board of Directors shall organise for the preparation of the annual financial statements for the past fiscal year and a report on the activity of the Company. The annual financial statements shall be prepared in accordance with the applicable National Financial Reporting Standards.
(3) Годишният финансов отчет се разкрива със съдържанието, в сроковете и по начина, предвиден в Правилата на Пазар БЕАМ.	(3) The annual financial statement shall be disclosed with the content, within the terms and in the manner stipulated in the Rules of the BEAM Market.
(4) Дружеството оповестява шестмесечни финансови отчети в съответствие с Правилата на Пазар БЕАМ.	(4) The Company shall announce six month financial statements in accordance with the Rules of the BEAM Market.
Член 43	Article 43
Проверка на годишното приключване	Examination of the Annual Financial Statements
(1) Годишният финансов отчет се проверява от назначен от Общото събрание регистриран одитор.	(1) The annual financial statements shall be examined by a registered auditor appointed by the General Meeting.
(2) Когато Общото събрание на капитала не е избрал регистрирани одитори до изтичане на календарната година, по молба на Съвета на директорите, те се назначават от длъжностно лице по регистрацията към Агенцията по вписванията.	(2) In the event the General Meeting has not appointed registered auditors until the end of the calendar year, they shall be appointed by the registration official of the Registry Agency, based on a request by the Board of Directors.
(3) Назначените регистрирани одитори извършват необходимата проверка и дават заключението си по отношение на надлежното съставяне на годишния финансов отчет и степента, в която този документ отразява точно реалното състояние и дейността на Дружеството.	(3) The appointed auditors shall perform the necessary audit and shall give their conclusion as to whether the annual financial statements have been duly drawn up and whether they give an accurate and exact picture of the activity of the Company.
(4) Резултатите от проверката се оформят от регистрираните одитори в отделен доклад, екземпляр от който се предоставя на Съвета на директорите.	(4) The results of the audit shall be reported by the auditors in a separate report, a copy of which shall be submitted to the Board of Directors.
(5) Съветът на директорите подготвя предложение за разпределяне на печалбата.	(5) The Board of Directors shall prepare a proposal for distribution of profit.
(6) Съветът на директорите представя на Общото събрание за одобрение заверения годишен финансов отчет, доклада за дейността и предложението за разпределение на печалбата.	(6) Board of Directors shall submit to the General Meeting for approval the audited financial statements, the report on activity of the Company, and the proposal for distribution of profit.
(7) Провереният и приетият от Общото събрание годишен финансов отчет се представя за обявяване в търговския регистър.	(7) The annual financial statements as examined and approved by the General Meeting shall be filed with the Commercial Register for announcement.

Член 44	Article 44
Разпределение на печалбата	Distribution of Profit
(1) Общото събрание приема решение за изплащане на годишни дивиденди, ако според заверения и приет финансов отчет на Дружеството за съответната година, чистата стойност на имуществото, намалена с дивидентите и лихвите, подлежащи на изплащане, е не по-малка от сумата на капитала на Дружеството, фонд „Резервен“ и другите фондове, които Дружеството е длъжно да образува по закон или настоящия Устав.	(1) The General Meeting adopts a resolution for the payment of annual dividends, provided that pursuant to the approved audited financial statements of the Company for the relevant year, the net value of the assets minus the dividends and interest, which are payable, is not less than the amount of the registered capital of the Company, the Reserve Fund and the other funds that the Company is required to establish by law or by virtue of this Statute.
(2) Чистата стойност на имуществото представлява разликата между стойността на правата и на задълженията на Дружеството съгласно баланса му.	(2) The net value of the assets shall be the difference between the value of the assets and the value of the liabilities of the Company pursuant to its balance sheet.
(3) Правото да получат дивидент имат лицата, вписани в централния регистър на ценни книжа, воден от „Централен депозитар“ АД като акционери с право на дивидент на 14-ия ден след деня на Общото събрание, на което е приет годишния отчет и е взето решение за разпределение на печалбата.	(3) The right to dividend shall vest in the persons who have been recorded in the central securities register, maintained by Central Depository AD as shareholders with a right to dividend on the 14 th day after the day of the General Meeting on which the annual financial statements were adopted and a resolution of profit distribution was adopted.
(4) Дружество е длъжно незабавно да уведоми Пазар БЕАМ и „Централен депозитар“ АД (в случай, че последният действа като агент на плащанията) за взето решение на Общото събрание относно вида и размера на дивидента.	(4) The Company shall immediately notify the BEAM Market and the Central Depository AD (provided that the latter acts as a payment agent) for an adopted General Meeting resolution regarding the type and the amount of the dividend.
(5) Редът за разпределение на дивидент, включително определяне на акционерите с право да получат дивидент, се извършва съгласно Правилата на Пазар БЕАМ в приложимата им редакция към датата на вземане на решението за разпределяне на дивидент.	(5) The procedure for distribution of dividends, including determination of the shareholders entitled to receive dividends, shall be carried out in accordance with the Rules of the BEAM Market in their version as at the date of the resolution for distribution of dividends.
(6) Плащанията на дивиденди се извършват до размера на печалбата за съответната година, неразпределената печалба от минали години, частта от фонд “Резервен” и другите фондове на Дружеството, надхвърляща определения от закона или Устава минимум, намален с непокритите загуби от предходни години и отчисленията за фонд “Резервен” и другите фондове, които Дружеството е задължено да образува по закон или този Устав, като се спазват привилегиите на Акционерите, доколкото е приложимо.	(6) Payments of dividends shall be made up to the amount of the profit for the respective year, the undistributed profit for previous years, the excess amounts in the Reserve Fund and in the other funds of the Company over the minimum provided for in the law or herein for such funds, and reduced by the uncovered losses for previous years and the necessary deposits to be made to the Reserve Fund and the other funds, that the Company is required to establish by law or by this Statute, where the preferences of the Shareholders shall be observed as far as applicable.
(7) Дружеството е длъжно да осигури изплащането на акционерите на гласувания на Общото събрание дивидент в 90-дневен срок от провеждането му. Разходите по изплащането на дивидента са за	(7) The Company shall ensure the payment to the shareholders of the of the dividend voted at the General Meeting within 90 days from the date on which it was adopted. The expenses for the payment

сметка на Дружеството.	of the dividend are on the Company.
Член 45	Article 45
Прекратяване	Termination
(1) Дружеството се прекратява:	(1) The Company shall be terminated:
1. по решение на Общото събрание;	1. on the grounds of a resolution of the General Meeting;
2. при обявяването на Дружеството в несъстоятелност;	2. in case the Company is declared bankrupt;
3. с решение на компетентния съд по иск на прокурора, ако Дружеството преследва забранени от закона цели;	3. on the grounds of a decision of the competent court upon request of the prosecutor in case the Company conducts activities prohibited by the law;
4. с решение на компетентния съд по иск на прокурора, ако чистата стойност на имуществото на Дружеството съгласно чл. 247а, ал. 2 от Търговския закон спадне под размера на вписания капитал и Общото събрание, в срок от една година от падането на чистата стойност на имуществото под тази на вписания капитал, не вземе решение за намаляване на капитала, за преобразуване или за прекратяване на Дружеството.	4. on the grounds of a decision of the competent court upon request of the prosecutor if the net value of the assets of the Company as per Art. 247a, para. 2 of the Commercial Act falls below the amount of the registered capital and the General Meeting has failed, within one year from the net asset value falling below the amount of the registered capital, to resolve on the decrease of the capital, for reorganization or for winding up of the Company.
5. с решение на компетентния съд по иск на прокурора, ако за срок от 6 (шест) месеца броят на членовете на Съвета на директорите спадне под минимално изискуемия брой съгласно Търговския закон.	5. on the grounds of a decision of the competent court upon request of the prosecutor if for a period of six months the number of the members of the Board of Directors falls below the minimum required by the Commercial Act.
(2) При прекратяване на Дружеството се осъществява процедурата по неговата ликвидация, както е предвидена в Глава XVII от Търговския закон.	(2) Upon winding up of the Company a procedure for its liquidation as provided for in Chapter XVII of the Commercial Act shall be initiated.
РАЗДЕЛ VII	SECTION VII
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ	CONCLUDING PROVISIONS
Член 46	Article 46
Език	Language
В случай на противоречие между съдържанието на оригиналните текстове на този Устав, изготвен на български и на английски език, водещ ще бъде текстът на български език.	In case of any discrepancy between the original texts of this Statute written in Bulgarian and in English, the Bulgarian version shall govern.
Член 47	Article 47
Влизане в сила на правилата на БЕАМ пазара	Entry into force of the rules of the BEAM market
Текстовете от настоящия Устав, отнасящи се до Пазар БЕАМ и Правилата на Пазар БЕАМ, влизат в сила и се прилагат след допускането на Дружеството до търговия на този пазар.	The provisions of this Statute with respect to the BEAM Market and the Rules of the BEAM Market, shall enter into force and apply after the Company has been admitted to trading on that market.

За Дружеството: